

INFORMACIJA

O ZAKLJUČIVANJU MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU ZA PRUŽANJE PODRŠKE ZA UNAPRJEĐENJE INFRASTRUKTURE U CRNOJ GORI IZMEĐU VLADE CRNE GORE I BECHTEL I ENKA

Na liniji već zaključenog Memoranduma o razumijevanju između Vlade Crne Gore i Vlade Sjedinjenih Američkih Država o ekonomskoj saradnji od 21. oktobra 2024. godine, i u duhu kontinuirane dobre saradnje pristupilo se izradi ovog Memoranduma o razumijevanju za pružanje podrške za unaprjeđenje infrastrukture u Crnoj Gori između Vlade Crne Gore i Bechtel i Enka.

Činjenica je da će razvoj infrastrukture i energetskeg sektora pospiješiti dalji ekonomski rast Crne Gore, sa druge strane cilj je da se kroz posvećenu saradnju ostvari održiv rast crnogorskog infrastrukturnog i energetskeg sektora. Imajući u vidu iskustva kompanija Bechtel i Enka u planiranju, razvoju, projektovanju i implementaciji inženjerskih i građevinskih rješenja potrebnih za uspješan završetak složenih projekata potrebno je razmotriti mogućnost saradnje sa ovim renomiranim kompanijama u dijelu izgradnje infrastrukture Crne Gore.

Ovom saradnjom strane će učestvovati u razgovorima o iznalaženju odgovarajućih rješenja za razvoj i potencijalnu implementaciju ključnih infrastrukturnih projekata, uključujući pružanje tehničkih usluga, razvoj infrastrukturnog koridora uključujući transport, projekat gasovoda, obnovljivih izvora energije i hidroelektrana, obezbjeđivanje procjene i prioritizacije, master planiranje, pomoć u identifikovanju potencijalnih finansijskih struktura i izvora, kao i drugu tehničku podršku.

Glavni cilj ovog memoranduma je pospiješiti dalji ekonomski rast Crne Gore u skladu sa nacionalnim propisima i najvišim mogućim standardima u vezi sa razvojem infrastrukture.

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU
ZA PRUŽANJE PODRŠKE ZA UNAPRJEĐENJE
INFRASTRUKTURE U CRNOJ GORI
IZMEĐU
VLADE CRNE GORE
I
BECHTEL I ENKA

U vezi sa potpisanim Memorandumom o razumijevanju zaključenim između Vlade Crne Gore i Vlade Sjedinjenih Američkih Država o ekonomskoj saradnji od 21. oktobra 2024. godine, ovaj Memorandum o razumijevanju ("Memorandum o razumijevanju") je zaključen dana __. __. 2025. godine ("Datum stupanja na snagu") izeđu strana:

Bechtel International, Inc. ("**Bechtel**"), koje zastupa g-din Justin Siberell, regionalni predsjednik za Evropu, Bliski istok i Afriku i ENKA Insaat ve Sanayi A.S. ("**Enka**") koju zastupa gospodin Ozger Inal, član Izvršnog odbora, (u daljem tekstu zajedno: "**Bechtel i Enka**")

i

Vlada Crne Gore koju zastupa g-din Milojko Spajić, predsjednik Vlade.

Bechtel i Enka i Vlada Crne Gore se u daljem tekstu zajedno označavaju kao "Strane",

Shvatajući da će razvoj infrastrukture i energetskog sektora pospiješiti dalji ekonomski rast Crne Gore;

U želji da kroz posvećenu saradnju ostvare održiv rast crnogorskog infrastrukturnog i energetskog sektora;

Imajući u vidu razvojne, planske i tehničke studije za određivanje prioriteta i implementaciju identifikovanih ključnih i nacionalnih prioriternih infrastrukturnih projekata kao što je navedeno u ovom memorandumu o razumijevanju;

Proizavši iz jedinstvenog i raznovrsnog iskustva kompanija Bechtel i Enka u planiranju, razvoju, projektovanju i implementaciji inženjerskih i građevinskih rešenja potrebnih za uspješan završetak složenih projekata, i zajedničkog interesa Strana da razviju mogućnosti izgradnje infrastrukture u Crnoj Gori;

U želji da podrže tekuću saradnju, i kao čin priznanja za napore koje Bechtel i Enka treba da ulože u skladu sa ovim Memorandumom o razumijevanju, uz podršku Vlade Crne Gore, Strane će učestvovati u razgovorima o iznalaženju odgovarajućih rešenja za razvoj i potencijalnu implementaciju ključnih infrastrukturnih projekata, uključujući pružanje tehničkih usluga, razvoj infrastrukturnog/ih koridor/a – uključujući transport, projekat gasovoda, obnovljivih izvora energije i hidroelektrana – uključujući obezbjeđivanje procjene i prioritizaciju, opšte master planiranje, pomoć u identifikovanju potencijalnih finansijskih struktura i izvora, i drugu tehničku podršku kao što je dogovoreno između strana; i

Nakon što je postigut navedeni međusoban dogovor kako je gore navedeno, Vlada Crne Gore namjerava da njena ministarstva, organi i drugi subjekti preduzmu sljedeće radnje u cilju sprovođenja istog – pri čemu ne postoji zabrana da Vlada Crne Gore sprovede slične radnje, u potpunosti ili delimično, pojedinačno, kolektivno ili u saradnji sa drugim stranama, Strane se ovim slažu kako slijedi:

Član 1.

Opšti principi

Strane su pokazale interesovanje da razmotre razvijanje infrastrukturnih projekata od značaja za Crnu Goru, uključujući: pružanje tehničkih usluga, razvoj infrastrukturnog/ih koridor/a –

uključujući transport, gasovod, obnovljive izvore energije i hidroelektrane – uključujući obezbjeđivanje procjene i prioritizaciju, planiranje, pomoć u identifikovanju potencijalnih finansijskih struktura i izvora, kao i drugu tehničku podršku kao što je dogovoreno između strana.

Strane će sarađivati, kako je to propisano ovim Memorandumom o razumijevanju, a u skladu sa principima međusobne saradnje i uzajamne koristi, unutar pravnog okvira nacionalnog zakonodavstva Crne Gore, kao i strateških ciljeva Vlade Crne Gore u vezi sa razvojem infrastrukture.

Član 2. Obim projekta

Putem ovog Memoranduma o razumijevanju strane izražavaju interesovanje za razmatranje pružanja tehničkih usluga, implementacije infrastrukturnih koridora – uključujući projekte transporta, gasovoda, obnovljivih izvora energije i hidroelektrana – uključujući obezbjeđivanje procjene i prioritizaciju, opšte master planiranje, pomoć u identifikovanju potencijalnih finansijskih struktura i izvora, kao i drugu tehničku podršku kao što je to dogovoreno između strana u skladu sa važećim zakonima i procedurama.

Član 3. Model saradnje

Bechtel i Enka su voljni da pomognu Vladi Crne Gore u identifikaciji potencijalnih izvora finansiranja ključnih infrastrukturnih projekata.

Član 4. Akcioni plan

Strane namjeravaju pripremiti akcioni plan za razvoj i isporuku ključnih infrastrukturnih projekata (u daljem tekstu "**Akcioni plan**").

Cilj Akcionog plana je da bude obostrano prihvaćen, a trebalo bi da sadrži trenutni status projektno-tehničke dokumentacije, raspored projektnih aktivnosti, rukovodioce sa obije strane koji bi trebalo da se redovno sastaju u cilju dogovora o ključnim koracima, radnjama i rokovima u cilju podrške razvoju projekata identifikovanih u okviru ovog Memoranduma o razumijevanju.

Član 5. Opšte odredbe

Ovaj memorandum, koji nije pravno obavezujući za strane, odražava stavove i namjere strana da sarađuju na ne-ekskluzivnoj osnovi, a koje su izraženi u dobroj vjeri, ali bez preuzimanja bilo kakvih pravnih ili finansijskih obaveza. Nijedna treća strana ne može polagati pravo bilo kakvu korist na osnovu ovog Memoranduma.

Ništa u ovom Memorandumu neće ograničiti pravo ili spriječiti Strane da sklope memorandum o saradnji ili drugu vrstu sporazuma sa drugim stranama u vezi sa bilo kojom

aktivnošću ili projektom u oblastima saradnje koje su obuhvaćene ovim Memorandumom.

Svi eventualni sporovi u vezi sa tumačenjem i/ili primjenom Memoranduma rješavaju se putem konsultacija i pregovora između strana.

Ovaj Memorandum stupa na snagu na dan kada ga potpiše posljednja od strana i ostaje na snazi sve dok bilo koja od strana pisanim putem ne obavijesti drugu stranu o svojoj namjeri da raskine ovaj Memorandum. U tom slučaju, ovaj Memorandum će se raskinuti 30 dana nakon prijema takvog obavještenja od druge strane.

Raskid ovog Memoranduma o razumijevanju, pisanim obavještenjem drugoj strani, neće negativno uticati na posebne važeće sporazume koji su već zaključeni između strana u vezi sa bilo kojim od projekata strana ili njihovih subjekata, koji su u toku.

Ovaj Memorandum se može izmijeniti i dopuniti uz obostranu pisanu saglasnost strana.

U znak navedenog, Vlada Crne Gore i Behtel i Enka, postupajući preko svojih propisno ovlašćenih predstavnika, potpisali su ovaj Memorandum u tri originalna primjerka, na engleskom jeziku.

Datirano na gore navedeni datum, i potpisano od strane:

U ime
Vlade Crne Gore

U ime
Bechtel-a

Milojko Spajić
Predsjednik Vlade Crne Gore

Justin Siberell
Regionalni predsjednik za Evropu,
Bliski Istok i Afriku

U ime
Enka-e

Ozger Inal
Član Izvršnog odbora

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

PROVIDING SUPPORT FOR THE ENHANCEMENT OF

INFRASTRUCTURE IN MONTENEGRO

BETWEEN

GOVERNMENT OF MONTENEGRO

AND

BECHTEL & ENKA

With regard to the signed Memorandum of Understanding between the Government of Montenegro and the Government of the United States of America on economic cooperation on 21 October 2024, this Memorandum of Understanding ("MOU") is entered into on this ____ day of ____, 2025 ("Effective Date") by and between the following:

Bechtel International, Inc. ("**Bechtel**") represented by Mr. Justin Siberell, Region President, Europe, Middle East Region, and Africa and ENKA Insaat ve Sanayi A.S. ("Enka") represented by Mr. Ozger Inal, Member of the Executive Committee (together hereinafter referred to as "Bechtel and Enka JV") and

The Government of Montenegro represented by Mr. Miloško Spajić Prime Minister.

Bechtel and Enka JV and The Government of Montenegro are referred to hereinafter together as "Parties",

Understanding that the development of both infrastructure and the energy sector will support Montenegro's further economic growth;

Wishing to achieve a sustainable growth of the Montenegro infrastructure and energy sector through committed cooperation and collaboration;

Having regard to the development, planning, and technical studies to prioritise and implement identified key and national priority infrastructure projects as outlined in this MOU;

Arising from Bechtel and Enka JV's unique and diverse experience in the planning, development, design, and implementation of engineering and construction solutions required for the successful completion of complex projects, and the Parties shared interest to develop infrastructure delivery options for Montenegro;

Wishing to support the foregoing collaboration, and in recognition of the efforts to be made by Bechtel and Enka JV's as contemplated by this MOU, with the support of the Government of Montenegro, the Parties will participate in discussions of suitable solutions for the development and potential implementation of key infrastructure projects including the provision of technical services, development of infrastructure corridor(s) – including transport, gas pipeline, renewable and hydro electric power projects – including providing an assessment and prioritization, overall master planning, assistance in identifying potential financing structures and sources, and other technical support as agreed between the Parties ; and

Having reached these mutual understandings as set forth hereinabove, The Government of Montenegro intends for its departments and subordinate institutions and entities to take the following actions in furtherance of them without prejudice to The Government of Montenegro to pursue similar actions, fully or partially, individually, collectively, or with others and the Parties hereby agree as follows:

Article 1

General Principles

The Parties have shown interest in discussing infrastructure projects of importance for Montenegro including: the provision of technical services, development of infrastructure corridor(s) – including transport, gas pipeline, renewable and hydro electric power projects – – including providing an assessment and prioritization, overall master planning, assistance in identifying potential financing structures and sources, and other technical support as agreed between the Parties.

The Parties shall cooperate as set out in this MOU according to the principles of mutual cooperation and mutual benefit, under the legal framework of the national legislation of Montenegro, and Government of Montenegro concerning infrastructure development.

Article 2

Project Scope

By means of this MOU the Parties express their interest in discussing the provision of technical services, implementation of infrastructure corridor(s) – including transport, gas pipeline, renewable and hydro electric power projects – including providing an assessment and prioritization, overall master planning, assistance in identifying potential financing structures and sources, and other technical support as agreed between the Parties in accordance with applicable laws and procedures.

Article 3

Model of Cooperation

Bechtel and Enka JV is willing to assist the Government of Montenegro in identifying potential sources of financing for key infrastructure projects.

Article 4

Action Plan

The Parties intend to prepare an action plan for the development and delivery of key infrastructure projects (hereinafter the “**Action Plan**”).

The Action Plan is intended to be mutually agreed, and it should include the current status of the project-technical documentation, project activities schedule, leaders from both Parties to meet regularly to agree key steps, actions, and deadlines to support the develop of the projects identified under this MOU.

Article 5

General Provisions

This Memorandum, which is not legally binding on the Parties, reflects the views and

intentions of the Parties to cooperate on a non-exclusive basis, which are expressed in good faith but without creating any legal or financial obligations. No third party shall receive any legal benefit from this Memorandum.

Nothing in this Memorandum shall limit the right or prevent the Parties from entering into memorandum of cooperation or arrangements with other parties with respect to any activity or project in the field of cooperation covered by this Memorandum.

All possible disputes related to the interpretation and/or application of the Memorandum shall be resolved through consultations and negotiations between the Parties.

This Memorandum shall enter into force on the date on which it is signed by the last of the Parties and shall remain in effect until either Party notifies the other Party in writing of its intention to terminate this Memorandum. In such event, this Memorandum shall be terminated 30 days after receipt of such notice by the respective Party.

The termination of this MOU, by written notice to the other Party, shall not adversely impact separate definitive agreements already entered into between the Parties regarding any of the projects of the Parties or their subjects, which is under way.

This Memorandum can be amended and supplemented with the mutual written consent of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Government of Montenegro and Bechtel and Enka JV, acting through their duly authorized representatives, have signed this Memorandum in three original copies, in the English language.

Dated on the date above and signed by:

**On behalf of the
Government of Montenegro**

Name: Milojko Spajic
Title: Prime Minister of
Government of Montenegro

**On behalf of
Bechtel**

Name: Justin Siberell
Title: Region President, Europe,
Middle East Region and Africa

**On behalf of
Enka**

Name: Ozger Inal
Title: Member of the Executive
Committee